

复活节岛 最后的秘密

著者 = Catherine Orliac Michel Orliac

译者 = 陈良明



感 谢

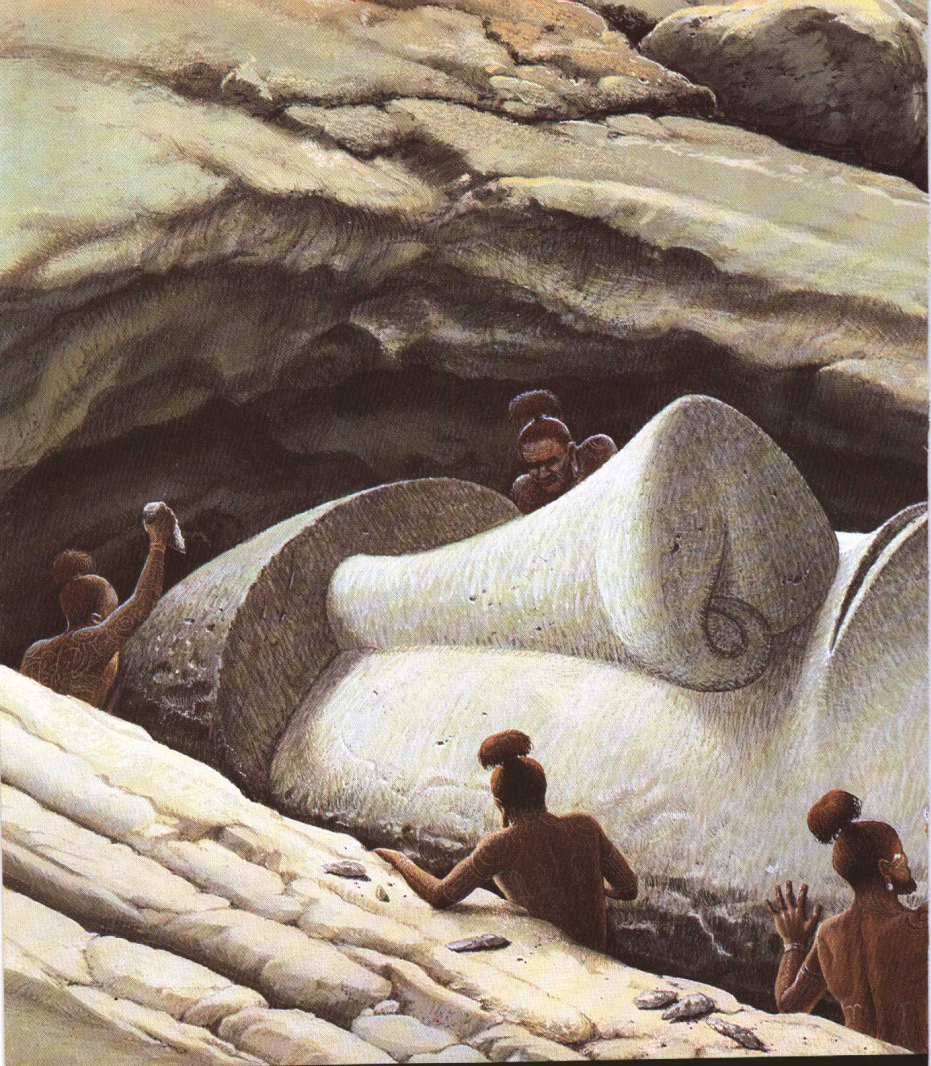
我们向在本书撰写过程中给予我们帮助的众多人士表示衷心的感谢，他们是：若泽－加朗热 (José Garanger)，巴黎一大教授；雅克－维涅 (Jacques Vignes)，复活节岛研究专家；保罗－奥岱 (Paul Hodée) 神甫，帕皮提总主教区代理主教；安德烈－瓦朗达 (André Valenta)，复活节岛和波利尼西亚研究中心主任；玛丽－克莱尔－巴塔伊－邦吉吉 (Marie - Claire Bataille - Benguigui)，国家自然博物馆助理；比乔恩－阿尔丹 (Björn Alden)，(瑞典) 哥德堡植物园主任；克里斯蒂安－格莱萨尔 (Christian Gleizal)，波利尼西亚百科全书编著者；皮埃尔－奥利维耶－贡贝尔 (Pierre - Olivier Combells)，出版商；雅克－洛棣－维奥 (Jacques Loti - Viaud)，收藏家；皮埃尔－洛棣－维奥 (Pierre Loti - Viaud)，收藏家；罗马圣心会安德烈－马克 (André Mark) 神甫；福曼 (Formant) 夫人，50 周年博物馆馆长；皮埃尔－比特鲁 (Pierre Pitrou)，摄影师。

合 作 者

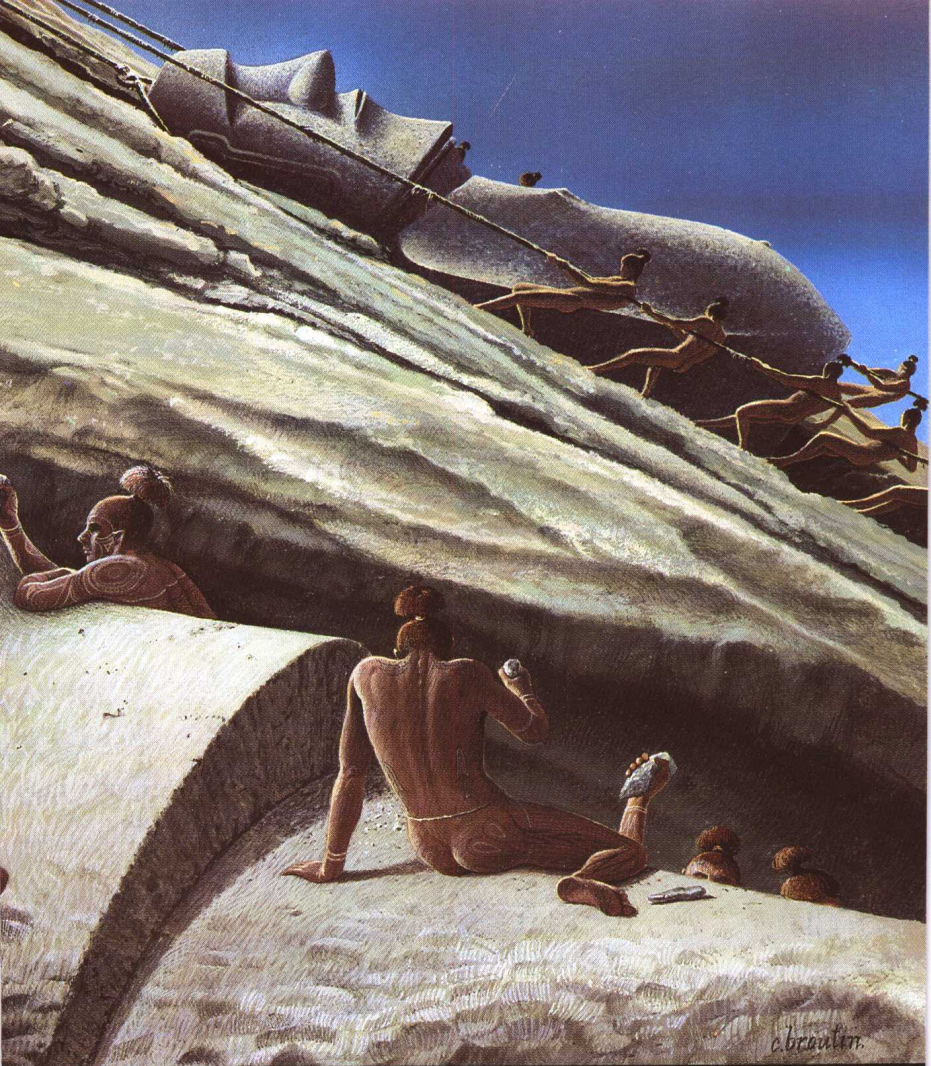
卡特琳－勒普拉 (Catherine Leplat) 对本书进行了校阅；本书见证及文献资料部分的插图由马内－埃龙 (Manne Héron) 设计。

复活节岛，
它崎岖不平的海岸
它鲜有植物生长的荒凉土脊，
与波利尼西亚的郁郁葱葱形成鲜明的反差。
一个贫穷的氏族所创造的杰作
在这块土地上铸就了另一个神秘
一个原始信仰的神秘；
依然有人认为
这些庞大的杰作
是非人类的力量所能的。

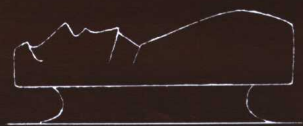




依靠简单的石头工具：
石镐、石凿和玄武岩刻刀，
雕刻大师们在巨大的凝灰岩石块上
精雕细刻



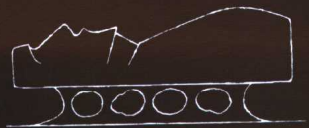
经过数月的艰辛劳作，
终于，在拉诺拉拉库火山
被侵蚀的山腰上
一个巨大的石人诞生了……





传奇般的巨大雕像，雕成后先将其同

岩石凿开，再被
拖到平坡上，接着
又被竖放在一个大



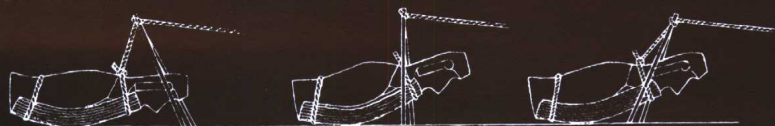


坑里；直到雕像在
坑里竖起牢牢固定后，
能工巧匠们的工程
方才大功告成。



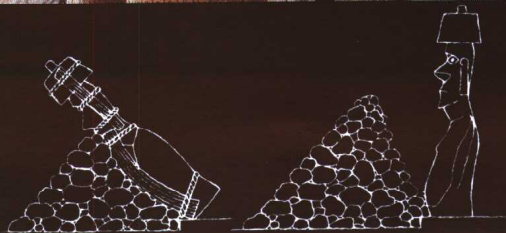


这些雕像移位的距离有时长达 20
多公里,然后竖立在一个纪念平台





上:那里是
祭祀祖先和
祈求祖先保
佑的圣地。



目 录

11	第一章 欧洲人发现了复活节岛
29	第二章 星光下的卡达曼哈船队
45	第三章 古老的复活节岛人的生活
77	第四章 1000 尊巨大的石刻雕像
97	见证与文献
138	参考书目
140	图片目录与出处
144	索引
152	感谢

Catherine Orliac Michel Orliac

出生于 1950 年,史前考古学博士,法国国家科学委员会研究员。她研究的专题是 18 世纪末波利尼西亚的部落居住状况。作为树木显微分析专家,她确认了在复活节岛上被用来雕塑凿像的是何种木本植物。

米歇尔-奥利亚克 (Michel Orliac) 出生于 1944 年,考古学家,法国国家科学委员会技术专家,并在巴黎一大任教。自 1976 年以来,他定期赴波利尼西亚实地考察,专门对那里的气候变化、大陆架构造和上一个千年内的物质文化进行研究。

复活节岛

最后的秘密



原著 = Catherine Orliac Michel Orliac

译者 = 陈良明

上海人民出版社



“在大西洋上，在一个从未有人到过的海域里，有一座神秘的孤岛；它的四周，没有一块哪怕是仅仅露出洋面的礁石，在方圆 4000 多公里的海面上，与它相伴的永远是茫茫无边海天相连的滔滔海水。岛上耸立着许多巨大的雕像，那是迄今已经消失了的不知是哪一些种族的祖先们留下的杰作，也正因此，它的过去，至今仍然是一个不解之谜。”

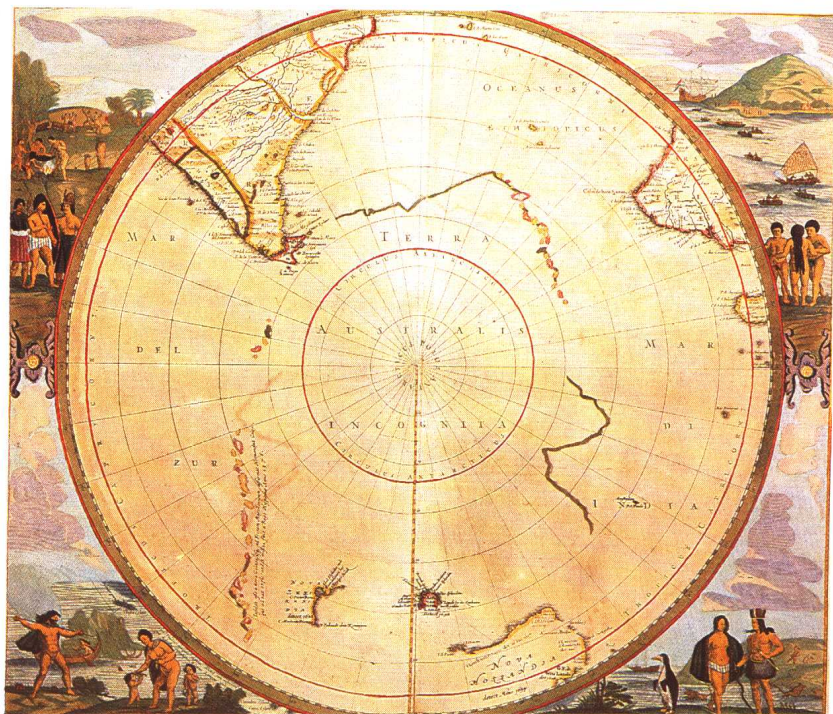
皮埃尔—洛棣

第一章

欧洲人发现了复活节岛

当那些神奇的幻想还没能去撩开复活节岛的面纱之前，这座神秘的岛屿在 18 和 19 世纪每时每刻都在激励着南太平洋的探险家们去探索它的奥秘。





1721年,雅各布-罗杰文驾船远航于南半球,去寻找曾被海盗戴维斯发现的一座岛屿

第一次穿越太平洋的航行是由一个欧洲人完成的,他的名字叫麦哲伦,时值1521年。当他航行经过土阿莫土群岛和马尔吉兹群岛两地之间的海域时,并未看到任何岛屿。时光流逝,两个世纪过后,复活节岛方被发现。面对一望无际的太平洋,航海工具的缺乏和落伍等弱点暴露无遗,而大西洋的地理情况,在此后很长的一段时间里仍然是一个未解之谜。直到18世纪,波利尼西亚大陆才逐渐被葡萄牙人和生活在马尔吉兹群岛及土阿莫土群岛上的岛民们逐步认识和了解。

17世纪的大部分地理学家都相信在南太平洋上有一块陆地存在。罗杰文认为,他在南纬62度看到的冰山,只能是由一个绵延至南极的未知的大陆上众多的大河泛滥所造成的。

1721年8月21日,荷兰海军上将雅各布-罗杰文率领一支有三艘商船组成的船队离开了荷兰,船队由拥有美洲贸易垄断权的西印度群岛公司武装押运。罗杰文此行的目的是去南太平洋上寻找一块曾被海盗爱德华-戴维斯在1687年途经那里时看到过的陆地。戴维斯的发现给想要证实一条古老理论的18世纪的地理学家们提供了一个论据,那就是在南太平洋上完全有可能存在着一个大陆,一块与北半球的土地重量等同、从而使地球保持平衡的不知名的南部大陆地。发现这块“随着太平洋的秘密逐渐被人们认识而其面纱也终将被撩开的”大陆地的欲望,一直吸引着航海家们在南半球的海洋里寻寻觅觅,直至1775年。

1722年的复活节是4月5日,星期天;那一天晚上,荷兰水手们看见了一块不知名的陆地

当船只靠近这块陆地后,罗杰文注意到船队沿海岸航行的走向与戴维斯的描写不尽相同。他给这座小岛取名为复活节岛。与岛上居民的第一次接触是在第二天上午;有一个岛民全然是若无其事地登上了船只,并对航船和船上的帆缆索具很感兴趣。船队人员无不好奇地观察着这个如入无人之境的来客,特别是当船上的乐队奏起一段音乐时,他居然高兴得手舞足蹈起来。当这个快乐的伙伴离去之后不久,船上很快来了一群大胆而喧闹的参观

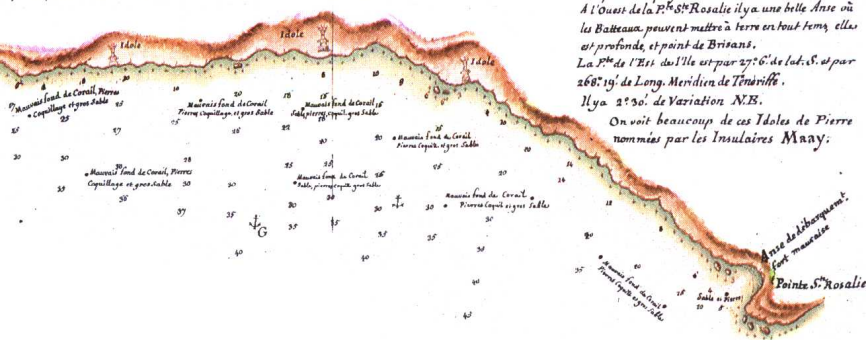
“这座岛上的居民不会超过六、七百人,在我们所看到的那些居民当中,三分之二以上都是男性。也许岛上的女性本来就不多,也许岛上有许多女性,但在我们逗留期间,她们被阻止在我们面前出现。”

詹姆斯-库克
《环球游记》

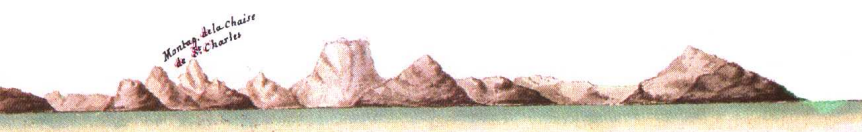


VUE DE L'ILE S. CHARLES

le qu'elle paroît à bord du Vaisseau du Roi mouillé en l'air 36 brasses à 3/4 de lieue du Rivage.



Ainsi paroissent les Montagnes de l'Île du Mouillage G.



多率领的两艘西班牙航船抵达复活节岛,这次远航的目的,同样是为了寻找戴维斯所说的那块陆地。1770年12月15日,西班牙人以西班牙国王卡洛三世陛下的名义,宣布这座岛为西班牙所有。岛上部落的首领们被请来在官方文件的下方签字画押表示认同;其中三位首领签下的符号与人们以后在木牌上所看到的 kohau rongo rongo 字母十分相像。冈萨雷斯-Y-埃多制作了第一张该岛的地图,不久他便驱船离去。他在岛上逗留了6天。

1774年3月14日,著名的库克船长驾船驶经附近海域时在复活节岛停靠

在经历了1769年遍及南半球几乎全部海域的极富成果的远航之后,这位英国航海家只有一个迫切的

1770年12月,西班牙人把他们的船锚抛在了昂加罗阿海湾里,并把这一海湾命名为“冈萨雷斯小海湾”。在他们宣布这座岛屿从此归他们所有,并绘制这一岛图的同时,还不忘在布瓦克山脉图案上画上了3个十字符号。